SII 22.8: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 8. (A.R. No. 8 of 1906) SALEM DISTRICT, NAMAKKAL TALUK, NĀMAKKAL. RAṄGANĀTHA TEMPLE ON THE HILL-ON SLABS BUILT INTO THE WALLS OF THE ROOM AT THE ENTRANCE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0008

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0008.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is a collection of some fragmentary pieces of writing of about the 13th century A.D. The inscription of which these should have formed parts, is dated in the reign of a certain Tribhuvanachakravartin . . . . . and seems to register a gift of land as *Tirumaḍaippaḷḷippuṟam* to the temple of Vēdanāyaka-perumāḷ on the hill at Tiruvāraikkal, and gives the names of some benificiaries of the gift.

Edition

Text (A)

〈A1〉 [...] ṅkarayaṉum I [...]〈A2〉 [...] ppatiyil vetanāyaka [...]〈A3〉 [...] tarai Umakkicaiyap [.]e [...]〈A4〉 [...] ppirān tātaṟku tirukuṭan [...]〈A5〉 [...] ṭalai tirukkaliveṉṟa tāta [...]

Text (B)

〈B1〉 [...] ṭaikuṭi periyaperumāḷ tātar [...]〈B2〉 [...] raṅkanārāyaṇa tātaṟkum I [...]〈B3〉 [...] pen tiruvālinampikkum tā [...]〈B4〉 [...] ṭuttāruṭpaṭa paṅkukkum tiru [...]〈B5〉 [...] ttil Inta Akaram paṭṭarkaḷ [...]〈B6〉 [...] ṭatu Oru māvāka paṉṉi [...]〈B7〉 tile Aññūṟu kuḻi[.]e [...]

Text (C)

〈C1〉 [...] **sti śrī** tiripuvaṉaccakka [...]〈C2〉 [...] vāraikkal vetana [...]〈C3〉 [...] [2+] ya nāṭṭu vaṭakarai [...]〈C4〉 [...] lam Iraṇṭu māvum A [...]〈C5〉 [...] yili nilamāka paṉṉiru [...]〈C6〉 [...] l Iruveli nila(mu)m [...]〈C7〉 [...] ṟaiyili muṟṟu [2+] [...]〈C8〉 [...] Ivvakarappa [4+]

Text (D)

〈D1〉 [...] tirumaṭaippaḷḷippuṟamāvatākavum [...]〈D2〉 [...] vetaṉ kāri māṟappirāṉ tāṭaṟkum tiru [...]〈D3〉 [...] ruppullāṇitātaṟku tiṭṭaikuṭi [...]〈D4〉 [...] yakan mātavan tiruvāli nampikkum [...]〈D5〉 [...] Utta**ma**nampikku miva(r ta)mpi Eṭut [...]〈D6〉 [...] vil Akarapaṭṭarkaḷukku(ceyvi) [...]

Text (E)

〈E1〉 [...] vikkellai [4+] ṉ tampi teci Āḷap [...]〈E2〉 [...] muṭikolli (maḷai)nāṭṭut tiruvā[.]ai [...]〈E3〉 [...] koyilil [4+] tampiyum tiruman [...]〈E4〉 [...] karapaṭṭarkaḷ **gau**ta [...]〈E5〉 [...] celuttuvitāka [...]

Bibliography

Digital edition of SII 22.8 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 4–5, item 8.